

scan



Post boks 20  
3502 Hønefoss  
Norway

schooling

care

and

nutrition

Fadderposten

1 2023



Full fart med Ballong-sprekking som en av øvelsene på Førskolens Sportsdag.  
Og det var slett ikke så lett!!!

Som tidligere nevnt var fjorårets Monzun-regn ekstra ille og førte til store ødeleggelse!

**På førskolen** var det ikke så ille, men taket på den ene bygningen uansett skiftes, så plater av mye bedre kvalitet enn det vi får tak i i Gambia ankom med kontainer før sommeren. Det blir godt å få det på plass! Jeg frydet meg over å se det nye, flotte toalett-området som er laget siden sist! For en fantastisk forbedring, ikke minst for helse og hygiene!

Det blir det også sett på muligheten av å bygge en Leap-Learning lab her på førskolen. Takket være penger fra min familie fikk jeg montert sterk belysning i lagerrommet som til nå har vært mørkt. En del kjøkkenutstyr ble det også.

Behovet for rydding er alltid stort. Så noen av oss satte i gang med å tømme lageret for blant annet skap og hyller som kom til bedre nytte på lærernes rom. Andre oppsamlede ting ble delt ut i nærområdet, til stor glede for liten og stor.

Store sekker med strikke-sett til nyfødte ble spredd rundt på flere sykehus i distriktene takket være Margrethe og hennes gjeng. Og noen fikk vi gleden av å gi til kvinner vi møtte med en liten en på ryggen, og dem er det mange av!

*Som dette mint-grønne til denne lille vi besøkte!*



**På Barneskolen** var resultatet etter uværet adskillig verre! Oversvømmelsen som skyldes uvetting bygging på området rundt førte til store vannskader på bygninger, grøntområde med grønnsakshagen, og masse ødelagt utstyr og bøker som ikke sto trygt. Det hadde også gått hardt ut over malingen på bygningsmassene.

Lekkasjen i taket på spise-bygningen, hadde ført til at taket innvendig var ødelagt. I løpet av de ukene vi var der falt det helt sammen og bygningen ble avstengt av sikkerhets hensyn, så barna måtte spise ute på bakken, men manglet egne tallerkner.



Igen kom pengene jeg hadde fått godt med!

Det ødelagte inner-taket ble revet ned så bygningen kunne brukes både til spising og til undervisning.



Så dermed fikk også noen nevenyttige lærere tjent litt ekstra på en fri-lørdag.

En av dagene ble viet innkjøps ekspedisjon. Nye tallerkner, baljer, koke-tønne, gardiner til Leap-Learning labene, vifter på veggene slik at dørene kunne holdes lukket der for sanden som blåste inn, teppe til adm. rom og storskjerm der til undervisningsvideoer var kjærkomment! Da kunne barna sitte på teppe og følge med. Kjærkomment var også ny fryser som gjør at fisk kan kjøpes inn når den er billig og lagres til dyrere tider.



*De ble en veldig morsom «reise» i pruting og forhandlinger med mye artighet og latter! Og stor velvilje fra alle da de skjønte at det var vi som hadde hjulpet med hjerte klinikken. Alle hadde jo sett oss på nyhetssendingen!*

Planen videre er nytt tak på et par av bygningene. Det vil også bli heving av bakkenivå. Vi er veldig spente på om dette er nok til å holde vannet borte!

Samtlige skoler trenger sårt å bli malt igjen, oversvømmelsene og klimaet sliter hårdt på malingen.

Porten til barneskolen må også oppgraderes.

**PÅ Videregående** er det også mye å ta tak i.

Hyllene på biblioteket var av altfor dårlig kvalitet og hang faretruende svai! Dette må fikses. Kjemilab-en mangler god innredning og låsbare skap til forsvarlig oppbevaring av kjemikalier. Mikroskop og annet utstyr står også på ønskelisten her, så om noen vet om noe slikt som ikke brukes, ta kontakt!

Skolehallen fungerer veldig bra og brukes til diverse formål. Det mest overraskende var synet som møtte oss en dag; Toppidretts jentene våre badet i tønne med is-vann for å herdes!

*DET så IKKE godt ut, selv om temperaturen ute var høy!*

Oversvømmelse sist sommer hadde ødelagt mye av uteområdet her også. Men elevene var like blide som alltid. Vi kan bare inderlig håpe at årets Monzun ikke blir like ille og venter spent på rapporter.

*Hilsen Guri*



## Ett år med Leap Learning på barneskolen

v. Morten Skjelbred

Alle elevene på barneskolen har brukt E-lærings programmer fra Leap Learning i fagene engelsk og matematikk. Hvert fag har eget klasserom med 9 stasjoner, se bildet nedenfor. Tilbakemeldingene fra de tre lærerne/tilretteleggerne med ansvar for opplæringen og rektor, Bernadette Mendy, er gode.



*Bildet fra Leap Learning – språk-lab*

Denne undervisningsmetoden er utviklet til bruk i ordinær opplæring i barneskolen. Metoden gir meget gode resultater også for elever med behov for spesialundervisning innen lese-, skrive- og matematikk-ferdigheter.

Bernadette Mendy sier at Lære-laben gir barna gode muligheter til å lære på egen hånd, bygge trygghet og gir barna hjelp til å utvikle sine lese- og skriveferdigheter. Elevene veksler mellom å bruke appene, samt å gjøre praktiske oppgaver. På denne måten kan de lære i sitt eget tempo tilpasset sitt eget nivå. Metoden sikrer at alle elevene føler at de mestrer noe. I timene er barna delt inn på forskjellige stasjoner. Barna beveger seg fra en stasjon til en annen etter hvert trettiende minutt for å lære forskjellige ferdigheter på egen hånd, mens tilrettelegger stiller dem spørsmål. Vi ser at elevenes progresjon i de to fagene er bedre enn den var uten disse hjelpemidlene.

Skolen ønsker nå flere tablets (nettbrett), slik at elevene kan benytte de alene eller kun to elever sammen, ikke tre slik det er i dag.

# Sportsdag på Førskolen

v. Guri Mjellem

Etter noen uvanlig kjølige uker kom varmen for fullt, og akkurat DA skulle det arrangeres Sportsdag! På et stort, åpent område rett bortenfor skolen vår ble det rigget og ordnet i stand til den store begivenheten. Stort telt ble rigget til publikum; stolte foreldre og lærere fra de andre skolene og en mynde jury til å styre bravaderne. Stemningen var stor og spent hos både liten og stor!

Skolen var delt inn i 4 farger på tvers av klassetrinnene i såkalte HUS; Et grønt, et rødt, et blått og et gult, og barna hadde markør-bånd eller T-skjorter i tilsvarende.

Det var mange øvelser å konkurrere i; de fleste som stafetter og på tvers av alderen. Det var hinking, tau-hopping, sekkeløp, ballong-sprekking i fart og mye annet. En morsom øvelse var: Å komme for sent på skolen... hvor klær, strømper, sko osv lå på rad, og alt måtte være på med sekken på ryggen før de kunne løpe over målstreken. Med et så stort repertoar av kreative øvelser fikk alle delta på sine premisser og til stor glede for alle.

*Å løpe to med sammenknyttet fot er ikke lett, heller ikke å fylle en vannflaske på tid!*



*Hvem vant nå da, mon tro?*

Et flott arrangement godt støttet av våre flotte sprint-jenter til inspirasjon, og en DJ som fikk alle som ikke løp til å danse i stedet. Utrolig at barna orket i den varmen! Selv søkte jeg skygge når jeg ikke fotograferte, men resultatet ble likevel en mektig brent fot-rygg! Tilbake på skolen var det full fest med mat, DJ og ellevill dans i timesvis for alle som ville.

*Hilsen Guri*

Skolene våre har hatt et meget godt år undervisningsmessig. I tillegg har elevene på ungdoms- og videregående skole levert idrettsprestasjoner av høy klasse. De konkurrerer innen friidrett og fotball. Spesielt jentenes sprintere og U15 og U18 fotball jenter har levert prestasjoner på øverste nivå.



*Her er vårt 4 x 100 meter lag med seier i det gambiske skolemesterskapet*

U 15 fotball jenter vant så vel det gambiske skolemesterskapet og det vest-afrikanske skolemesterskapet på Kapp Verde i desember 2022. Under det afrikanske skolemesterskapet i Syd-Afrika fikk de bronsemedaljer under svært krevende forhold.

Vi er så imponerte over prestasjonene dette laget leverer. Et arbeidsutvalg bestående av primus motorer Gro Rundbråten og Tanja Tyberg Grøtterud sammen med Morten har jobbet aktivt for å få laget med på Norway Cup i sommer. Det har vært avholdt dugnader, utlodning og en rekke andre aktiviteter for å finansiere oppholdet.

Det ble planlagt et samarbeide med Vikersund IF sine U15 jenter. Trening på Vikersund en uke før NC og felles deltagelse med overnatting på samme skole i Oslo. Dessverre ble komplikasjoner med dokumentasjon og visum søknader krevende. Reisen kunne derfor ikke gjennomføres til stor skuffelse både i Brufut og på Vikersund.



Pengene som er samlet inn er øremerket deltagelse i Norway Cup 2024. Forberedelsene starter tidlig på vinteren 2024. Ønsker du å bidra økonomisk til oppholdet kan bidrag sendes til ScanAid U15 jenter 2270.24.11177.

Med ett år til på baken blir det U16. Vi håper de beholder den gode formen og leverer sportslig også i 2023-24. Vi gleder oss allerede til neste sommer!

*Hilsen Morten*

# Ny hjerteklinikk på sykehuset i Banjul

v. Morten Skjelbred

To år etter at ScanAid ble invitert med i planleggingen av ny hjerteklinikk hjemme hos Einar Gude i februar 2021, ble klinikken åpnet den 21. februar 2023. Vi fullførte Jørgen Bredesens drøm om å bygge klinikken og hjelpe de mange med hjertelidelser i Gambia.

Klinikken er bygget på sykehusets (EFSTHs) område ved siden av barneklubben.



En krevende byggeperiode er over. De funksjonelle bygningene har god kvalitet og dekker behovene for behandling av dagpasienter. I tillegg er det noen sengeposter med moderne hjerteovervåkings utstyr.

Klinikken bemannes med tre leger og 8 sykepleiere. I tillegg er det noen administrativt ansatte til kontorfunksjoner og apoteket, samt vaktpersonell.

Det er Dr. Lamin Jaiteh, som mottok ScanAids stipend til utdanning som hjertespesialist, som leder klinikken. Dr. Jaiteh «lever og ånder» for den nye kardiologiske enheten. Han ønsker å gi alle gambiere med hjertelidelser god behandling. Den muligheten har han nå med moderne utstyr og kvalifiserte medarbeidere på det offentlige sykehuset.

Det er levert utstyr fra norske sykehus til klinikken. GE Healthcare har donert hjerte-ultral lyd maskiner, Scanmed donerte annet medisinsk utstyr. Hjerte-ultral lyd maskinene har topp moderne programvare og er helt på øverste hylle av denne typen utstyr. Sammen med personell på hjerte klinikken sender vi en varm takk til alle som har donert utstyr og materiell til sykehuset.





Åpningen skjedde i en tre timer lang tv-sendt seremoni. Februar-solen sto høyt på himmelen og kastet glans over seremonien. Presidentfrue Fatoumatta Barrow foretok den offisielle åpning av klinikken.



*Einar mottar hedersbevisning fra  
Fru Barrow*



*Fru Barrow klipper snoren under åpningen.  
Til venstre Dr. Jaiteh og Morten.  
Til høyre Dr. Jafari og helseminister Samateh*



*Ultralydapparat fra GE Healthcare*



*Pasientrom med overvåkning*

Helt fra oppstart er der utført daglig diagnostisering og og behandling av mange hjertepasienter. Hjerter klinikken er prosjektert med utvidelse for laboratorium, og målet er etter hvert å utvide tjenestene med enklere hjerteroperasjoner.

*Hilsen Morten*

For 17 år siden traff jeg Abdoulie for første gang; 5år gammel og med ei trygg bestemors-hånd å holde i ga du meg ditt første smil, og jeg så inn i Gambias vakreste øyne. Du var og er fortsatt «den vesle gutten min». Den flotte bestemoren din og mammaen din inkluderte meg raskt. vi ble på bølgelengde. Jeg var heldig som fikk følge deg 1-2 ganger i året i Gambia. Du var flink på skolen, og mammaen din var så stolt! Hun kunne ikke lese og skrive selv.

En gang jeg skulle ut og hente deg og bestemor for å ta dere med ut på restaurant for å spise, ble plutselig taxisjåføren oppringt og kunne likevel ikke kjøre. Så jeg fikk låne den store taxien som nesten ikke hang sammen, og vi fikk kvinner og barn inn i setene. tilslutt fikk stua 2 mannfolk i bagasjen. Bestemor og venninna lo så tårene rant da jeg sa at mannfolk var til bagasjebruk.

Vel fremme på Restauranten venter de to damene med å sette seg til de ser hvordan vi gjør det. Hjemme sitter de jo på bakken, så de setter seg ca en halv meter fra bordet, usikker på hva som skulle skje.

Når jeg spør hva de vil ha å spise, så sier de det samme som meg. De får kniv og gaffel, og sitter klare til å spise. Det viser seg at Abdoulie har trent med damene hele formiddagen for å kunne spise med kniv og gaffel.

Det ble mange morsomme opptrinn!

Jeg husker at mammaen din aldri hadde vært i svømmebasseng før. Hun hadde fotsid kjole på seg, men vi ba henne hoppe, og det gjorde hun! Det var på dypt vann, og hun kavet noe forferdelig.! Vi lo så vi ikke klarte å få hjulpet henne før hun hadde gått under noen ganger, men heldigvis gikk det bra!

Det som var litt trist var at du ofte hadde vondt i hodet eller magen, men når du fikk sluppet av gikk det bedre. Årene gikk raskt, plutselig var du på videre gående. Jeg var så heldig at Gro, Anne-Lise og jeg fikk feiret 18-års dagen sammen med deg. Mens vi var i Gambia kom du alltid på besøk, men stadig hadde du smerter i hodet og mage. Ikke lenge etter jeg kommer hjem får jeg beskjed om at du kaster opp blod og er veldig syk, men du kommer deg på beina igjen gang etter gang.

Du får gladmelding fra ScnAaid om at du ble tatt opp som student der.....Det var stor jubel.....

Desverre har sykdommen din gjort at det har vært vanskelig med studier...Vet en gang du skulle opp til en eksamen,og du lå og spydde blod, men turte ikke reise fra skolen. Så du lå på gulvet hele natten for i hele tatt å klare å gjennomføre den..Det har vært mye sykdom! Noen ganger får jeg bilder fra deg hvor du ligger med intravenøst på sykehuset, og du skriver: « jeg dør nå....»

Jeg er så langt unna, kjenner på en stor redsel...skal du dra på siste reis nå....?

Så takknemligheten min er stor til Einar Gude som hele tiden har vært så engasjert og som har gjort det han har kunnet for å hjelpe Abdoulie med hans vanskelige sykdom! Nå i Februar trålte han apoteker etter riktige medisiner, og fikk gitt det til ham.



*Einar og Abdoulie i hyggelig prat nå i Februar.*

Takk til Morten Skjelbred som også har virkelig tatt tak i helsa til Abdoulie...  
Ja, tusen takk til dere begge to!

*Hilsen Torunn*

## Arbeidsgruppa

Heisann...Det har ikke vært all verdens av stands foreløpig i 2023, men heldigvis ble glad-dagen i Vikersund en bra dag for oss i gjengen i arbeidsgruppa....  
I kontanter og vipps fikk vi inn kr.4455....Så det er gode penger å få med til vedlikehold etc. i Gambia....

Vi håper at Vestfossen-martnan siste helgen i August også bringer litt skilling i kassen.

*Hilsen Torunn*

# Isatou Jarju- ScanAid elev og lærer som ønsker høyere utdanning

v. Heidi Gude

Isatou er født i 1998 og gikk på ScanAid Nursery school før hun gikk på Brufut Lower and Upper Basic. Hun gikk på ScanAid gymnaset fra 2014-17 og fikk gode karakterer så hun mottok ScanAid scholarship for å kunne studere på universitetet. Hun gikk på Brikama College fra 2018-2020 og fikk en bachelor i engelsk. Hun underviser i matte og engelsk på ScanAid Lower Basic både i morgen og ettermiddag skiftet (se bildet). På denne måten kan undervisnings dagen begynne kl 08 og vare til kl 18.

The image shows two hand-drawn timetables for the morning and afternoon shifts at ScanAid. The morning shift table is titled "MORNING SHIFT: COMPOSITE TIME-TABLE: 2022-2023" and the afternoon shift table is titled "AFTERNOON SHIFT: COMPOSITE TIME TABLE 2022/2023". Both tables show a weekly schedule from Monday to Friday, with columns for subjects like Maths, English, and Science, and rows for different classes or groups. The tables are filled with handwritten text and numbers, indicating the specific activities and times for each day.

Oppslag med timeplan for lærere og elever

Isatou's store drøm er å kunne ta universitetsutdanning og dermed kunne undervise på ScanAid gymnaset. Dette vil gi en faglig mer utfordrende hverdag på sikt og også gi ScanAid et solid tilskudd innen lærer standen.

Isatou har en fantastisk god evne til å fenge barn og holde konsentrasjonen i klasserommet. Vi sto utenfor klasserommet og observerte samspillet og interaksjonen mellom lærer og elev. Disiplin og entusiasme i god harmoni. Sammen med rektor Baldeh ble vi enige om å prøve å støtte Isatou slik at hun kan ta 3 års universitetsutdanning og dermed få en master i engelsk og sannsynligvis historie som sidefag.

Isatou bor i en compond med 8 søsken og mor og far. I tillegg er det diverse andre familiemedlemmer som også kalles syster and brother i et komplisert slektstre.

Til sammen er de 20 mennesker på 4 rom (inkl stue og kjøkken) slik at familie dynamikken er nok litt annerledes enn det vi er vant til. Isatou er eldste barn og er den eneste som har fast jobb og lønn hver måned og er dermed den økonomiske bærebjelken i familien.



*Heidi og Isatou på barneskolen*

Heidi og Einar Gude besøkte ScanAid skolene i februar 2023. Einar har vært der tidligere med Jørgen Bredesen, men for Heidi var det første gang. Det ble et møte med mange inntrykk og etter en samtale med Isatou ble vi enige om å støtte henne i universitetsutdannelsen. I vår familie er det fire lærere så dette prosjektet faller mange lærer hjerter nær i familien og blir et familiært spleiselag. Isatou vil begynne studier september 2023. Hun har fått PC og mobil og kan dermed begynne å melde seg på og forberede sin nye hverdag. Hun vil motta stipend for universitets avgifter, skolematriell, pc, mobil, internett samt allowance. Allowance dekker studieutgifter, reise til og fra universitet etc.. Vi ønsker henne lykke til og vet at ScanAid skolesystemet vil ha glede av Isatou i mange år.

*Hilsen Heidi*

## Viktige Praktiske opplysninger og skattefradrag:

### Gaver til frivillige organisasjoner er fradragsberettiget i Norge

ScanAid er godkjent av myndighetene for skattefradrag, og det gjelder ALLE kommuner. Regjeringen halvert beløpet til **kun 25.000 i 2022 Ikke opplyst om 2023**

### Vilkår for fradragsrett

For å få godkjent fradraget må mottaker (ScanAid) oppgi til skattemyndighetene: Gavebeløp, **giverens navn, adresse, fødselsnummer** (firma: organisasjonsnummer)  
**NB!** Dette må vi gjøre manuelt hvert år.

Opplysningene sendes på mail til: [post@scanaid.com](mailto:post@scanaid.com) **innen 31.12. 2023**  
sammen med godkjennelse for at disse person-opplysningene lagres hos ScanAid.  
*Skriv skattefradrag på emnefeltet*

Gavebeløpet vil da automatisk bli oppført under post 3.3.7 i selvangivelsen du får tilsendt i april neste år. Skulle der være et problem; kontakt oss!

### NYE IDEER

En organisasjon som ScanAid; som kun baserer seg på frivillig arbeid, donasjoner og fadder-penger, er alltid åpen for nye måter å få inntektene på. Har du en god ide? Alle gode ideer er velkommen!

”Venner av ScanAid” er i funksjon med **VIPPS!**

Har du noen potensielle nye **VENNER** til oss tar vi vell imot dem!  
Spørsmål omkring dette? Kontakt Guri Mjelllem; mob. **99743986**

Send gjerne ut oppfordring om ”vennskap” til dine venner på Facebook!  
Et vennskap er uforpliktende og koster bare NOK 500. Skriv i feltet:  
«Venn, navn og mail adresse», og du får fadderposten pr. mail 2 ganger i Året.

### Octagon Shop:

Dette er en butikk-funksjon hvor vi formidler gaver fra dere faddere til barna våre i Gambia. Utvalget er ikke stort, men ting de trenger og virkelig setter pris på. Utvalget varierer noe, men akkurat nå er dette de gavene vi kan formidle:

**Ris sekk (å 50 kg) kr. 360,-**  
**Skolesekk kr. 150,-**  
**Slippers kr. 75,-**  
**Joggesko kr. 150,-**  
**5 liter olje kr. 140.-**  
**2,5 kg løk kr. 100.-**

Det er dyrt å sende penger til Gambia, hver transaksjon koster. Vi samler derfor opp bestillinger og sender dette samlet 5 ganger i året.

Datoene er:

**1. oktober, 1. desember, 1. februar, 1. april og 1. juni**

Pengene må overføres til kontonummer: **2270 14 79274** i god tid før bestillingen sendes

Vår hjemmeside-adresse er : [www.scanaid.no](http://www.scanaid.no) med link vår nye hjemmeside.

**Natvedt A/S**



**text&design**

- dekorbrået som gjør deg synlig.



DAGENS *Lille* HØYDEPUNKT



**alliance\*** OPTIKK  
Åmot

**Lund & Caspersen A/S**



## Så er sommeren, som her minner mere om regntid, snart over!

Etter en deilig Juni her i syd, er det vel helst bare fiskene i dammen min som er storfornøyde med sommerværet. Godt vi da har Gambia-varmen fortsatt i sjelen, og kan glede oss over å dra dit snart igjen, og du er hjertelig velkommen

Knipset denne  
skjønne jenten på  
Sports-dagen.  
Som vi skjønner er  
hun med på det Røde  
Huset, og har pyntet  
seg fint for den  
store dagen.



Jeg husker i farten  
ikke hvilket Hus som  
vant, men så er jo  
heller ikke det så  
viktig. Alle hadde det  
gøy og alle var med,  
og DET er jo det  
viktigste!

### **TUSEN TAKK**

for all støtte gjennom nok et tøft år!

**Vi ønsker dere alle en varm og GOD sen-sommer!**

**Hilsen oss i styret.**

**Barnas adresse er fortsatt:**

**Po.Box 2349, Serecunda, The Gambia**

Vi minner også om muligheten for gaver til barna via Octagon Shop.

**Kvalitetstrykksaker til gunstig pris  
og levering etter avtale!**



**CASPERSENS  
TRYKKERI A-S**

Tlf.: 32 78 71 88

E-post: [post@caspersens-trykkeri.no](mailto:post@caspersens-trykkeri.no)

[www.caspersens-trykkeri.no](http://www.caspersens-trykkeri.no)